



website: <http://www.lgservice.com>

e-mail: <http://www.lgservice.com/techsup.html>

GR-262R, GR-292R

REFRIGERATOR- FREEZER OWNER'S MANUAL

PLEASE
READ THIS OWNER'S MANUAL THOROUGHLY
BEFORE OPERATING AND KEEP IT HANDY
FOR REFERENCE AT ALL TIMES.

RÉFRIGÉRATEUR- CONGÉLATEUR MANUEL DE L'UTILISATEUR

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT FAIRE
FONCTIONNER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LE
POUR TOUTE RÉFÉRENCE À TOUT MOMENT.

REFRIGERADOR- CONGELADOR MANUAL DE INSTRUCCIONES

LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES
DETENIDAMENTE Y GUÁRDELO COMO
REFERENCIA PARA EL FUTURO.

P/No. 3828JD8328V

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR.....	16
TINSTALLATION DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR.....	17
Déballage de votre réfrigérateur.....	17
Installation	17
Exigences électriques	18
TABLEAU DES FONCTIONS.....	19
FONCTIONNEMENT	20
Mise en marche.....	20
Contrôle de la température.....	20
Production de glaçons	21
Compartiment de réfrigération	21
Décongélation	21
SUGGESTIONS POUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS	22
NETTOYAGE DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR	23
REPLACEMENT DES LAMPES	24
INFORMATIONS GÉNÉRALES	24
PORTE RÉVERSIBLE	25
AVANT D'APPELER LE SERVICE ASSISTANCE	27

SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous avons placé plusieurs messages importants de sécurité dans ce manuel et sur votre appareil. Lisez-les toujours et suivez tous ces messages de sécurité.



C'est le symbole d'alerte de sécurité

Ce symbole vous alerte sur les risques qui peuvent causer la mort ou des blessures.

Tous les messages de sécurité sont précédés par le symbole d'alerte de sécurité et par le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots indiquent:



Vous serez tués ou sérieusement blessés si vous ne suivez pas ces instructions



Vous pourriez être tués ou sérieusement blessés si vous ne suivez pas ces instructions.

Tous les messages de sécurité identifient le risque, vous disent comment réduire le risque de blessure et vous disent ce qui peut arriver si vous ne suivez pas ces instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures quand vous utilisez votre réfrigérateur, suivez ces précautions de base:

- Branchez l'appareil sur une prise à 3 broches mise à la terre
- N'enlevez pas la broche de mise à la terre
- N'utilisez pas d'adaptateur
- N'utilisez pas de rallonge
- Débranchez l'appareil avant l'entretien
- Remplacez tous les panneaux avant de le faire fonctionner
- Enlevez les portes de votre ancien réfrigérateur
- Utilisez des produits nettoyants non inflammables
- Conservez les matériaux inflammables et les vapeurs, comme l'essence, loin du réfrigérateur
- Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer le réfrigérateur en utilisant les poignées et pour installer le réfrigérateur.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur



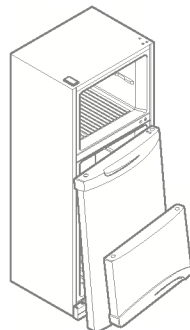
Risque de suffocation

Enlevez les portes de votre ancien réfrigérateur.

IMPORTANT - Les risques de prise au piège et de suffocation des enfants ne sont pas des problèmes du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux - même si c'est pendant "seulement quelques jours". Si vous vous débarrassez de votre ancien réfrigérateur, suivez SVP ces instructions pour aider à éviter les incidents.

Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur:

- Enlevez les portes
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



INSTALLATION DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR



Risque dû au poids

Deux personnes ou plus doivent déplacer et installer le réfrigérateur.

Sinon, il pourrait en résulter des problèmes au dos ou d'autres blessures.

Déballage de votre réfrigérateur

Enlevez les adhésifs et les étiquettes temporaires de votre réfrigérateur avant de l'utiliser. N'enlevez pas les étiquettes d'avertissement, l'étiquette portant le numéro du modèle et de série ou la fiche technique fixées sur la paroi arrière du réfrigérateur.

Pour enlever les adhésifs ou la colle, frottez vivement la zone avec votre pouce. Les adhésifs ou la colle peuvent facilement être enlevés en frottant un peu de liquide savonneux sur les adhésifs avec vos doigts. Rincez avec de l'eau chaude et séchez.

N'utilisez pas d'outils pointus, d'alcool à 90°, des liquides inflammables ou des produits nettoyants abrasifs pour éliminer les adhésifs ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre réfrigérateur.

Pour plus d'informations, voir "Importantes instructions de sécurité" dans la section "Sécurité du réfrigérateur".

Les clayettes du réfrigérateur sont installées dans la position de transport.

Réinstallez ces clayettes selon vos besoins.

Quand vous déplacez votre réfrigérateur:

Votre réfrigérateur est lourd. Quand vous le déplacez pour le nettoyage ou l'entretien, protégez votre plancher. Tirez toujours le réfrigérateur en ligne droite quand vous le déplacez. Ne l'agitez pas ou ne le faites pas "marcher" en essayant de le déplacer car vous pourriez endommager le plancher.





Risque d'explosion

Conservez les matériaux inflammables et les vapeurs, comme l'essence, loin du réfrigérateur.

Sinon il pourrait se produire une explosion, un incendie ou la mort.

Installation

1. Évitez de placer l'appareil à côté de sources de chaleur, de la lumière solaire directe ou de sources d'humidité.
2. Pour éviter les vibrations, l'appareil doit être mis de niveau.
Si nécessaire, réglez les vis de mise à niveau pour compenser l'inégalité du plancher. Le devant doit être légèrement plus haut que l'arrière pour aider la fermeture de la porte. Les vis de mise à niveau peuvent facilement être tournées en faisant légèrement basculer l'appareil.
Tournez les vis de mise à niveau dans le sens des aiguilles d'une montre () pour soulever l'appareil et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'abaisser ().
3. Installez cet appareil entre 55°F (13°C) et 110°F (43°C). Si la température autour de l'appareil est trop basse ou trop élevée, la capacité de refroidissement peut être inférieure.

ENSUITE

1. Nettoyez minutieusement votre réfrigérateur et enlevez toute la poussière accumulée pendant le transport.
2. Installez les accessoires comme le bac à glaçons, les tiroirs, les clayettes, etc. dans leur emplacement. Ils sont emballés ensemble pour éviter tout dommage pendant le transport.
3. Laissez le réfrigérateur fonctionner pendant 2 ou 3 heures avant d'y placer les aliments. Contrôlez le débit d'air froid dans le compartiment congélateur pour assurer un refroidissement correct.
Votre réfrigérateur est maintenant prêt à être utilisé.

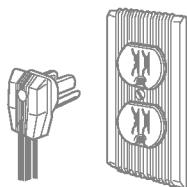
Exigences Électriques



Risque de choc électrique

**Branchez l'appareil sur une prise de courant mise à terre à la 3 broches.
N'enlevez pas la broche de mise à terre.
N'utilisez pas d'adaptateur.
N'utilisez pas de rallonge.
Si vous ne suivez pas ces instructions,
vous risquez la mort, un incendie ou un
choc électrique.**

Avant de déplacer votre réfrigérateur dans sa position définitive, il est important de vérifier que vous ayez la connexion électrique appropriée.



Méthode recommandée de mise à la terre

Une alimentation électrique mise à la terre de 115 Volts, 60 Hz, uniquement CA avec fusibles de 15 ou 20 Ampères, est nécessaire.

Nous recommandons qu'un circuit séparé soit utilisé uniquement pour votre réfrigérateur.

Utilisez une prise de courant qui ne peut pas être éteinte par un interrupteur. N'utilisez pas de rallonge.

REMARQUE: Avant d'effectuer toute installation, nettoyage ou changement d'ampoule, mettez le cadran de contrôle à OFF (selon le modèle, contrôle de thermostat, réfrigérateur ou congélateur) et débranchez le réfrigérateur de la source d'alimentation.

Lorsque vous avez terminé, rebranchez le réfrigérateur sur la source d'alimentation électrique et remettez le contrôle (selon le modèle, contrôle de thermostat, réfrigérateur ou congélateur) au réglage désiré.

TABLEAU DES FONCTIONS

CONGÉLATEUR

distributeur de glaçons
par torsion

Cadran de contrôle
Température congélateur

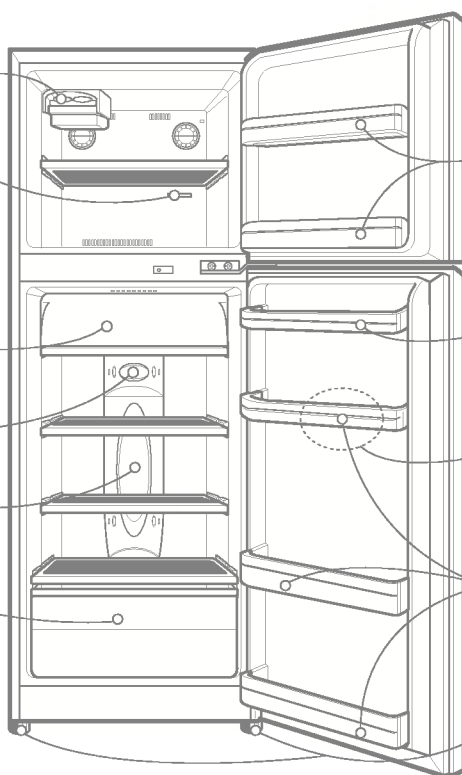
COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Compartment réfrigération

Contrôle température
réfrigérateur

Lampe réfrigérateur

Compartment frais Utilisé pour
conserver les fruits et les
légumes frais



Galerie porte
congélateur

galerie porte-oeufs

(GR-292)

Galeries porte
réfrigérateur

Vis de niveau

FRANÇAIS

FONCTIONNEMENT

Mise En Marche

Quand votre réfrigérateur est installé pour la première fois, laissez-le se stabiliser pendant 2-3 heures aux températures normales de fonctionnement avant de le remplir avec des aliments frais ou surgelés.

Si le fonctionnement s'interrompt, attendez 5 minutes avant de le remettre en marche.

Contrôle De La Température

RÉFRIGÉRATEUR

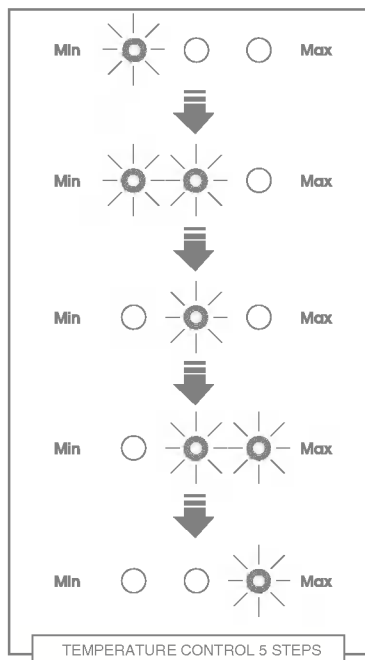
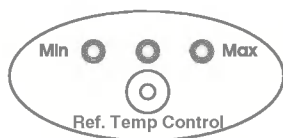
Le réglage par défaut de la touche de contrôle de la température pour le compartiment réfrigérateur est **NORMAL**.

Vous pouvez régler la température du réfrigérateur en utilisant le **Contrôle température Réfrigérateur**. Quand vous appuyez sur la touche, le voyant s'allume.

La température du compartiment augmente quand le voyant s'allume de "**Min**" à "**Max**".

Vous pouvez sélectionner le réglage souhaité en 5 étapes (de **Min** à **Max**).

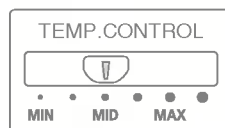
Pour économiser l'électricité, réglez le voyant sur la position **Min**.



CONGÉLATEUR

Le réglage par défaut de la touche de contrôle de la température pour le congélateur est MID point (Moyen).

Pour des températures plus froides, réglez la touche de contrôle sur "**Max**" et pour des températures plus chaudes, réglez la touche de contrôle sur la position "**Min**".



FRANÇAIS

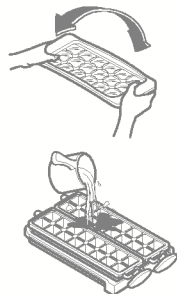
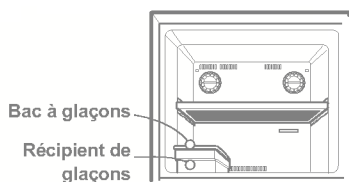
FRONCTIONNEMENT

Procuction De Glaçons

Déterminez quel type de système de production de glaçons vous avez.

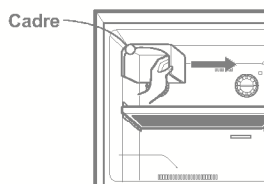
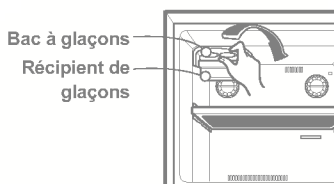
Type général

- Pour produire des glaçons, remplissez le bac avec de l'eau et placez-le sur le récipient de glaçons. Puis, introduisez le récipient de glaçons dans le congélateur.
- Pour enlever les glaçons, prenez le bac à ses extrémités et tordez-le délicatement.



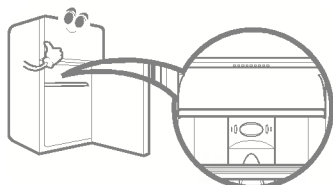
Type distributeur de glaçons par torsion

- Pour produire des glaçons, remplissez le bac avec de l'eau et placez-le en position.
- Pour enlever les glaçons, tournez délicatement le bouton du bac. Les glaçons tombent dans le récipient à glaçons.
- Vous pouvez enlever le distributeur de glaçons par torsion pour avoir un congélateur plus grand.
- Vous devez d'abord enlever le récipient à glaçons et le bac à glaçons, puis tirez le cadre vers le côté droit.



Compartiment De Réfrigération

Quand la porte est ouverte, l'air chaud n'influence pas la viande fraîche. Vous pouvez donc placer là les aliments les plus frais.



Décongélation

- le dégivrage s'effectue automatiquement.
- L'eau du dégivrage s'écoule dans le récipient d'évaporation placé dans la partie inférieure arrière du réfrigérateur et s'évapore automatiquement.

SUGGESTIONS POUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS

Conservation Des Aliments

- Conservez les aliments frais dans le compartiment réfrigérateur. Comment l'aliment est surgelé et décongelé est un facteur important pour maintenir sa fraîcheur et son goût.
- Ne conservez pas les aliments qui mûrissent facilement à des basses températures, comme les bananes, les ananas et les melons.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de le mettre au réfrigérateur. Placer des aliments chauds dans le réfrigérateur peut abîmer les autres aliments et augmenter votre facture d'électricité !
- Quand vous conservez les aliments, couvrez-avec un film de vinyle ou conservez-les dans un récipient avec un couvercle. cela évite la formation d'humidité et aide à conserver aux aliments leur goût et leur pouvoir nutritif.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation avec des aliments. Une circulation uniforme d'air froid permet de conserver une température uniforme dans le réfrigérateur.
- N'ouvrez pas trop souvent la porte. Ouvrir la porte fait entrer de l'air chaud dans le réfrigérateur, ce qui provoque une augmentation de la température.

Congélateur

- Ne conservez pas de bouteilles dans le congélateur – elles peuvent se casser en se congelant.
- Ne recongelez pas des aliments qui ont été décongelés. Cela altère le goût et le pouvoir nutritif.
- Quand vous conservez des aliments surgelés comme des glaces pendant longtemps, placez-les sur la clayette, pas dans la galerie.
- Évitez de conserver les aliments à côté de la zone du fond des clayettes du congélateur pour conserver une circulation efficace d'air.

Compartiment Réfrigérateur

- Évitez de placer des aliments humides au fond des clayettes, ils pourraient se congeler au contact direct avec l'air de réfrigération.
- Nettoyez toujours les aliments avant de les mettre au réfrigérateur. Les légumes et les fruits doivent être lavés et essuyés, et les aliments emballés doivent être nettoyés pour éviter d'abîmer les aliments proches.
- Lors d'emmagasinage des oeufs dans leur étagère, assurez-vous si elles sont fraîches. Gardez les toujours à la verticale pour les garder fraîches.

NETTOYAGE DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR

!



Risque d'explosion

Utilisez des produits nettoyants non inflammables.

Sinon il pourrait se produire une explosion, un incendie ou la mort.

Les deux compartiments, réfrigérateur et congélateur, se dégivrent automatiquement. Mais, nettoyez ces deux compartiments environ une fois par mois pour éviter la formation de mauvaises odeurs. Essuyez immédiatement les déversements.

Pour nettoyer votre réfrigérateur.

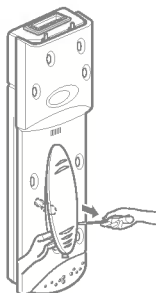
- Débranchez-le ou débranchez l'alimentation.
- Enlevez toutes les pièces intérieures amovibles, comme les clayettes, les hydrateurs, etc.
- Utilisez une éponge propre ou un chiffon doux et un détergent léger dans de l'eau chaude. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou corrosifs.
- Lavez à la main, rincez et séchez toutes les surfaces.
- Branchez de nouveau le réfrigérateur.

- Des astuces supplémentaires de nettoyage sont indiquées ci-dessous:

PIÈCE	COMMENTAIRES
Extérieur	<ul style="list-style-type: none">■ Le cirage des surfaces métalliques peintes extérieures fournit une protection antirouille. Ne cirez pas les parties en plastique. Cirez les surfaces métalliques peintes au moins deux fois par an en utilisant une cire pour appareils ménagers (ou une cire en pâte). Appliquez la cire avec un chiffon doux et propre.■ Pour les appareils avec un extérieur en acier inoxydable, utilisez une éponge propre ou un chiffon doux et un détergent léger dans de l'eau chaude. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou corrosifs. Essuyez soigneusement avec un chiffon doux.
Parois internes (laissez le congélateur se réchauffer pour éviter que les tissus ne collent)	<ul style="list-style-type: none">■ Pour aider à éliminer les mauvaises odeurs, vous pouvez laver avec un mélange d'eau chaude et de bicarbonate de soude (26 g pour 0,95 l d'eau).
Paroi de la porte et joints d'étanchéité	<ul style="list-style-type: none">■ N'utilisez pas de cire de nettoyage, de détergents concentrés, d'eau de Javel ou de produits nettoyants contenant du pétrole sur les pièces en plastique.
Pièces en plastique (couvercles et panneaux)	<ul style="list-style-type: none">■ Do not use paper towels, window sprays, abrasive cleaners, or flammable fluids. These can scratch or damage material.
Bobines du condensateur	<ul style="list-style-type: none">■ Enlevez la grille inférieure. (Voir la section "Grille inférieure").■ Utilisez un aspirateur avec un accessoire supplémentaire pour nettoyer les bobines du condensateur.■ Aspirez les bobines quand elles sont sales ou poussiéreuses. Les bobines doivent être nettoyées tous les mois.■ Remettez en place la grille inférieure.

REPLACEMENT DES LAMPES

1. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de secteur.
2. Enlevez les clayettes du réfrigérateur.
3. Pour enlever le couvercle de la lampe, insérez un tournevis type à fissures dans une ouverture du couvercle et tirez-le vers l'extérieur.
4. Tournez la lampe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Remontez le groupe dans l'ordre inverse. Les ampoules de remplacement doivent avoir les mêmes spécifications que les originales.



INFORMATIONS GÉNÉRALES

Vacances

Pendant des vacances de durée moyenne, vous trouverez probablement qu'il vaut mieux laisser votre réfrigérateur en marche. Placez les aliments congelables dans le congélateur. Quand vous pensez faire des vacances plus longue, enlevez tous les aliments, débranchez le cordon d'alimentation, nettoyez soigneusement l'intérieur et laissez les portes OUVERTES pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

Interruption De Courant

La plupart des interruptions de courant durent une heure ou deux et cela n'affecte pas la température de votre réfrigérateur. Toutefois, vous pouvez réduire le nombre d'ouvertures des portes tant que le courant est interrompu. Pendant une interruption de longue durée, placez un bloc de neige carbonique au sommet de vos emballages congelés.



Quand vous utilisez de la neige carbonique, fournissez une ventilation suffisante. La neige carbonique est du bioxyde de carbone congelé (CO₂).

Quand il se vaporise, il peut supplanter l'oxygène en provoquant étourdissements, perte de conscience et la mort par suffocation. Ouvrez une fenêtre et ne respirez pas les vapeurs.

Pour DéplacerLe Réfrigérateur

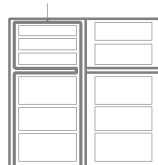
Enlevez ou assurez fermement tous les éléments à l'intérieur du réfrigérateur.

Pour éviter d'endommager les vis de mise à niveau, tournez-les complètement dans la base.

Tutau Anti-Condensation

La paroi externe du réfrigérateur peut quelquefois être chaude, spécialement après l'installation. Ne vous inquiétez pas. Cela est dû au tuyau anti-condensation qui pompe du réfrigérant chaud pour éviter le "suintement" des parois externes.

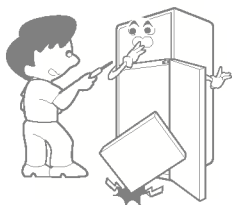
Tuyau Anti-condensation



PORTE RÉVERSIBLE



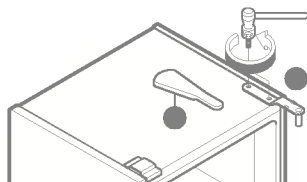
1. La porte peut être retournée si c'est nécessaire selon l'emplacement ou pour la préférence de l'utilisateur.
2. Avant de retourner la porte, vous devez retirer les produits alimentaires et les accessoires (clayettes, récipients, etc.) qui ne sont pas fixés dans le réfrigérateur.
3. Utilisez un tournevis Plat, une clé à boulon, une clé dynamométrique ou une clé à mollette pour fixer ou enlever les boulons.
4. Faites attention de ne pas faire tomber le réfrigérateur pendant le montage ou le démontage de la charnière inférieure et des vis de réglage.
5. Ne couchez pas le réfrigérateur pendant que vous travaillez, cela pourrait provoquer des dommages.
6. Faites attention de ne pas faire tomber la porte pendant le montage ou le démontage de la porte du congélateur ou du réfrigérateur.



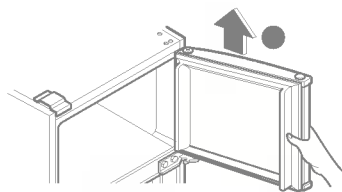
Comment Retourner La Porte

(conversion du type à ouverture depuis la gauche au type d'ouverture depuis la droite)

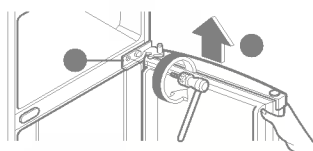
1. Enlevez la calotte ❶ et la charnière supérieure ❷



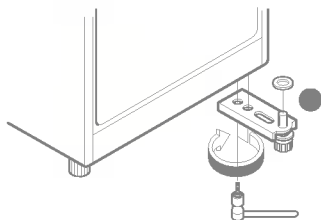
2. Enlevez la porte du congélateur ❸



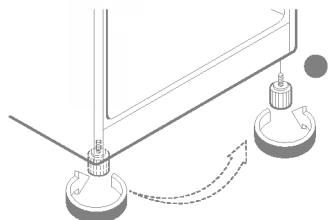
3. Enlevez la charnière centrale ❹ et la porte du réfrigérateur ❺



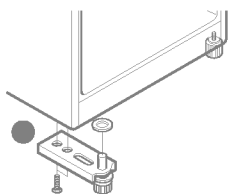
4. Enlevez la charnière inférieure ❻



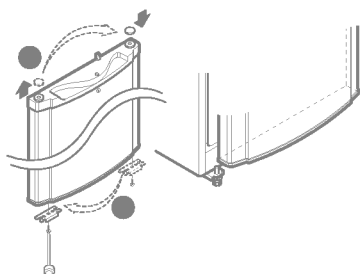
5. Inversez la position des vis de réglage ❼



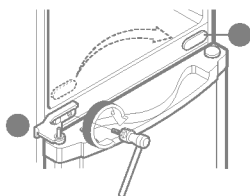
6. Montez la charnière inférieure ⑥



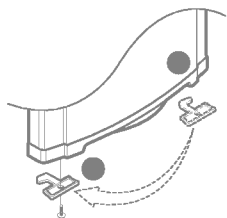
7. Déplacez la calotte et le support du côté opposé de la porte du réfrigérateur.



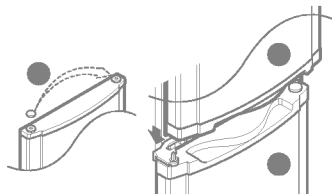
8. Déplacez la calotte du côté opposé et montez la charnière centrale.



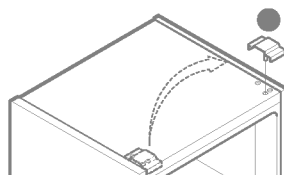
9. Montez le système de blocage du côté correct



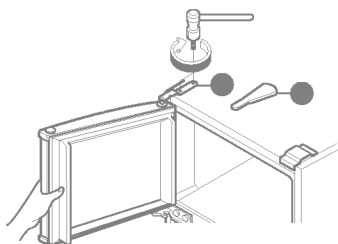
10. Déplacez la calotte du côté opposé de la porte du congélateur



11. Inversez la position de la goupille de la charnière supérieure



12. Montez la charnière supérieure et la calotte.



AVANT D'APPELER LE SERVICE ASSISTANCE

VOUS POUVEZ ÉVITER D'APPELER LE SERVICE ASSISTANCE !
SI VOUS PENSEZ QUE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR NE FONCTIONNE PAS BIEN, CONTRÔLEZ CES CAUSES POSSIBLES D'ABORD.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES
LE RÉFRIGÉRATEUR NE MARCHE PAS	<ul style="list-style-type: none">■ Un fusible a sauté ou le coupe-circuit s'est déclenché?■ Le câble d'alimentation a été enlevé ou desserré de la prise de courant?
LA TEMPÉRATURE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR OU CONGÉLATEUR EST TROP CHAUDE.	<ul style="list-style-type: none">■ Le contrôle température n'est pas réglé sur la position correcte.■ L'appareil est placé près du mur ou d'une source de chaleur.■ Temps chaud - fréquente ouverture des portes.■ Les portes ne sont pas bien fermées.■ Les portes sont laissées ouvertes trop longtemps.■ Une grande quantité d'aliments est placée dans le réfrigérateur.
BRUITS ANORMAUX	<ul style="list-style-type: none">■ Le réfrigérateur est installé dans un endroit fragile ou non uniforme ou bien les vis de nivelage doivent être réglées.■ Des objets non nécessaires sont placés à l'arrière du réfrigérateur.
ODEURS DANS LE RÉFRIGÉRATEUR	<ul style="list-style-type: none">■ Les aliments à forte odeur doivent être couverts.■ L'intérieur doit être nettoyé.
DE LA ROSÉE SE FORME SUR LA SURFACE DE L'APPAREIL	<ul style="list-style-type: none">■ C'est normal pendant des périodes de forte humidité.■ Les portes ont été laissées entrouvertes.

FRANÇAIS

Numéros pour l'assistance aux consommateurs:

- Pour démontrer la couverture de la garantie
Conservez votre reçu d'achat pour démontrer la date de l'achat.
Une copie de votre reçu d'achat doit être présentée au moment où le service d'assistance est fourni.
- Pour obtenir l'assistance produit, consommateur ou réparation
Appelez le numéro gratuit suivant pour le service consommateur
Tél : 1-800-243-0000
- Pour obtenir des informations sur le centre autorisé d'assistance le plus proche
Appelez le 1-800-243-0000, appuyez sur #1, 24 heures sur 24, 7 jours par semaine.
Vous devrez fournir, s'il vous plaît, le type de votre produit (Moniteur, Téléviseur, Magnétoscope, MWO, Réfrigérateur) et votre code postal.

